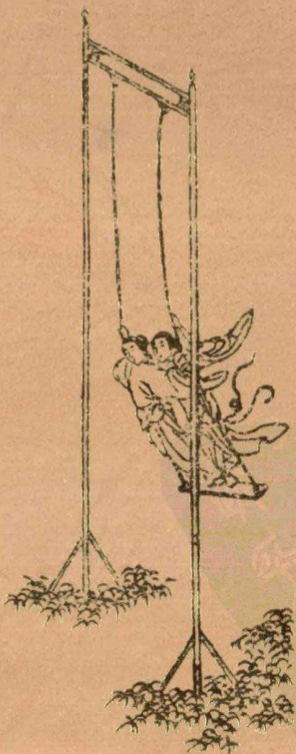


金瓶梅詞話校注

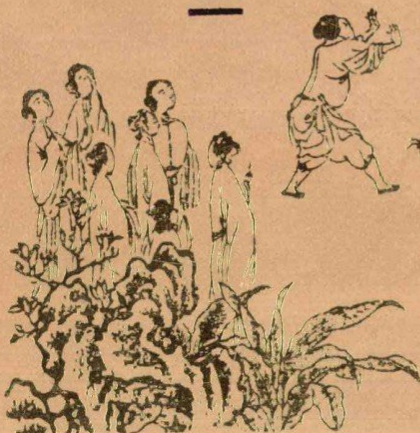
白維國



一明 蘭陵笑笑生 原著 馮其庸 顧闓 白維國 卜健 校註



三



〔明〕蘭陵笑笑生 原著 馮其庸 顧問 白維國 卜鏡 校註

· 岳麓書社

金瓶梅詞話校注

三

馮其庸 署

湘新登字 007 號

書名：金瓶梅詞話校註

原著者：〔明〕蘭陵笑笑生

校註者：白維國 卜 鍵

整理顧問：馮其庸

責任編輯：夏劍欽 潘運告 周 斌

裝幀設計：胡 穎

版式設計：周 斌 匡太平

印制監督：羅世平 陳彰洲

出版者：岳麓書社

發行所：岳麓書社（長沙市河西新民路）

印刷者：湖南省新華印刷一廠

湖南省望城湘江印刷廠

用紙：六十克金城紙

出版時間：一九九五年八月第一版第一次印刷

字數：二〇〇萬

印張：九十·八七五

印數：三〇〇〇（套）

定價：ISBN7—80520—599—X/1·347

三百六十圓人民幣（全四冊）

目錄

校註說明 校註者 (一)

校註《金瓶梅詞話》序 馮其庸 (一)

原序及引首詞 (一)

第一回 景陽岡武松打虎 (一)

第二回 西門慶簾下遇金蓮 王婆貪賄說風情 (六五)

第三回 王婆定十件挨光計 西門慶茶房戲金蓮 (一〇六)

第四回 淫婦背武大偷姦 鄆哥不憤鬧茶肆 (一三六)

第五回 鄆哥幫捉罵王婆 淫婦鳩殺武大郎 (一五四)

第六回 西門慶買囑何九 王婆打酒遇大雨 (一七三)

第七回 薛嫂兒說娶孟玉樓 楊姑娘氣罵張四舅 (一八八)

第八回 潘金蓮永夜盼門慶 燒夫靈和尚聽淫聲 (二一九)

第九回 西門慶計娶潘金蓮 武都頭悞打李外傳 (二五〇)

1 《金瓶梅詞話校註》目錄

第二十回	武松充配孟州道	妻妾翫賞芙蓉亭	(二七二)
第二十一回	金蓮激打孫雪娥	門慶梳籠李桂姐	(二九七)
第二十二回	潘金蓮私僕受辱	劉理星魔勝貪財	(三二五)
第二十三回	李瓶兒隔牆密約	迎春女窺隙偷光	(三六三)
第二十四回	花子虛因氣喪身	李瓶兒送奸赴會	(三八七)
第二十五回	佳人笑賞翫登樓	狎客幫嫖麗春院	(四一六)
第二十六回	西門慶謀財娶婦	應伯爵慶喜追歡	(四四二)
第二十七回	字給事劾倒楊提督	李瓶兒招贅蔣竹山	(四六八)
第二十八回	來保上東京幹事	陳經濟花園管工	(四九四)
第二十九回	草裏蛇邏打蔣竹山	李瓶兒情感西門慶	(五二〇)
第三十回	孟玉樓義勸吳月娘	西門慶大鬧麗春院	(五五〇)
第三十一回	吳月娘掃雪烹茶	應伯爵替花勾使	(五八三)
第三十二回	西門慶私淫來旺婦	春梅正色罵李銘	(六一九)
第三十三回	玉簫觀風賽月房	金蓮竊聽藏春塢	(六三三)
第三十四回	陳經濟夜夜戲嬌姿	惠祥怒罵來旺婦	(六五五)
第三十五回	雪娥透露蝶蜂情	來旺醉謗西門慶	(六七五)

第二十六回

來旺兒遞解徐州

宋惠蓮含羞自縊

..... (六九九)

第二十七回

李瓶兒私語翡翠軒

潘金蓮醉鬧葡萄架

..... (七三〇)

第二十八回

陳經濟因鞋戲金蓮

西門慶怒打铁棍兒

..... (七五七)

第二十九回

吳神仙貴賤相人

潘金蓮蘭湯午戰

..... (七七五)

第三十回

來保押送生辰担

西門慶生子嘉官

..... (八〇六)

第三十一回

琴童藏壺覷玉簫

西門慶開宴吃喜酒

..... (八二八)

第三十二回

李桂姐拜娘認女

應伯爵打渾趨時

..... (八六三)

第三十三回

陳經濟失鑰罰唱

韓道國縱婦爭風

..... (八八三)

第三十四回

書童兒因寵攬事

平安兒含憤戳舌

..... (九〇九)

第三十五回

西門慶挾恨責平安

書童兒粧旦勸狎客

..... (九三八)

第三十六回

翟謙寄書尋女子

西門慶結交蔡狀元

..... (九七七)

第三十七回

馮媽媽說嫁韓氏女

西門慶包占王六兒

..... (九九六)

第三十八回

西門慶夾打二搗鬼

潘金蓮雪夜弄琵琶

..... (一〇一七)

第三十九回

西門慶玉皇廟打醮

吳月娘聽尼僧說經

..... (一〇三七)

第四十回

抱孩兒瓶兒希寵

裝丫鬢金蓮市愛

..... (一〇八七)

第四十一回

西門慶與喬大户結親

潘金蓮共李瓶兒鬪氣

..... (一一〇一)

第四十二回	豪家攔門翫烟火	貴客高樓醉賞燈	(一一二一)
第四十三回	為失金西門罵金蓮	因結親月娘會喬太太	(一一四七)
第四十四回	吳月娘留宿李桂姐	西門慶醉打夏景兒	(一一七二)
第四十五回	桂姐央留夏景兒	月娘含怒罵玳安	(一一九〇)
第四十六回	元夜遊行遇雨雪	妻妾笑十龜兒卦	(一二〇八)
第四十七回	王六兒說事圖財	西門慶受賍枉法	(一二四三)
第四十八回	曾御史叅劾提刑官	蔡太師奏行七件事	(一二六〇)
第四十九回	西門慶迎請宋巡按	永福餞行遇胡僧	(一二九〇)
第五十回	琴童潛聽燕鶯歡	玳安嬉遊蝴蝶巷	(一三二一)
第五十一回	月娘聽演金剛科	桂姐躲住西門宅	(一三三七)
第五十二回	應伯爵山洞戲春嬌	潘金蓮花園看莫菇	(一三七六)
第五十三回	吳月娘承歡求子息	李瓶兒酬願保兒童	(一四一三)
第五十四回	應伯爵郊園會諸友	任醫官豪家看病症	(一四五四)
第五十五回	西門慶東京慶壽旦	苗員外楊州送歌童	(一四七九)
第五十六回	西門慶賙濟常時節	應伯爵舉薦水秀才	(一五一二)
第五十七回	道長老募修永福寺	薛姑子勸捨陀羅經	(一五三四)

第五十八回	懷妬忌金蓮打秋菊	乞腊肉磨鏡叟訴冤	(一五七〇)
第五十九回	西門慶摔死雪獅子	李瓶兒痛哭官哥兒	(一六〇七)
第六十回	李瓶兒因暗氣惹病	西門慶立段舖開張	(一六五三)
第六十一回	韓道國延請西門慶	李瓶兒帶病宴重陽	(一六七三)
第六十二回	潘道士解禳祭登壇	西門慶大哭李瓶兒	(一七二五)
第六十三回	親朋宿伴玉簫記	西門慶觀戲感李瓶	(一七七四)
第六十四回	玉簫跪央潘金蓮	合衛官祭富室娘	(一八〇〇)
第六十五回	吳道迎殯頌真容	宋御史結豪請六黃	(一八二一)
第六十六回	翟管家寄書致賭賄	黃真人牒度薦亡	(一八六六)
第六十七回	西門慶書房賞雪	李瓶兒夢訴幽情	(一九〇〇)
第六十八回	鄭月兒賣俏透密意	玳安慫勸尋文嫂	(一九四〇)
第六十九回	文嫂通情林太太	王三官中詐求奸	(一九七七)
第七十回	西門慶工完陞級	羣僚廷叅朱太尉	(二〇一一)
第七十一回	李瓶兒何千戶家托夢	提刑官引奏朝儀	(二〇五五)
第七十二回	王三官拜西門爲義父	應伯爵替李銘解冤	(二一〇三)
第七十三回	潘金蓮不憤憶吹簫	郁大姐夜唱鬧五更	(二一五三)

第七十四回	宋御史索求八仙鼎	吳月娘聽宣黃氏卷	(二一九五)
第七十五回	春梅毀罵申二姐	玉簫愬言潘金蓮	(二二三〇)
第七十六回	孟玉樓解慍吳月娘	西門慶斥逐溫葵軒	(二二七九)
第七十七回	西門慶踏雪訪鄭月	賁四嫂倚牖盼佳期	(二三三二)
第七十八回	西門慶兩戰林太太	吳月娘翫燈請藍氏	(二三三五)
第七十九回	西門慶貪慾得病	吳月娘墓生產子	(二四〇九)
第八十回	陳經濟竊玉偷香	李嬌兒盜財歸院	(二四五一)
第八十一回	韓道國拐財倚勢	湯來保欺主背恩	(二四六九)
第八十二回	潘金蓮月下偷期	陳經濟畫樓雙美	(二四八五)
第八十三回	秋菊含恨泄幽情	春梅寄柬諧佳會	(二五〇〇)
第八十四回	吳月娘大鬧碧霞宮	宋公明義釋清風寨	(二五一八)
第八十五回	月娘識破金蓮奸情	薛嫂月下賣春梅	(二五三九)
第八十六回	孫雪娥唆打陳經濟	王婆子售利嫁金蓮	(二五五七)
第八十七回	王婆子貪財受報	武都頭殺嫂祭兄	(二五八一)
第八十八回	潘金蓮托夢守備府	吳月娘布施募緣僧	(二五九七)
第八十九回	清明節寡婦上新墳	吳月娘誤入永福寺	(二六一五)

第九十回	來旺兒盜拐孫雪娥	雪娥官賣守備府	……	(二六三五)
第九十一回	孟玉樓愛嫁李衙內	衙內怒打玉簪兒	……	(二六五五)
第九十二回	陳經濟被陷嚴州府	吳月娘大鬧授官廳	……	(二六七九)
第九十三回	王杏菴仗義賙貧	任道士因財惹禍	……	(二七〇四)
第九十四回	劉二醉毆陳經濟	酒家店雪娥爲娼	……	(二七二八)
第九十五回	平安偷盜解當物	薛嫂喬計說人情	……	(二七四八)
第九十六回	春梅遊舊家池館	守備使張勝尋經濟	……	(二七六八)
第九十七回	陳經濟守備府用事	薛嫂賣花說姻親	……	(二七八四)
第九十八回	陳經濟臨清開大店	韓愛姐翠館遇情郎	……	(二八〇三)
第九十九回	劉二醉罵王六兒	張勝怒殺陳經濟	……	(二八二一)
第一百回	韓愛姐湖尋父母	普靜師薦拔群冤	……	(二八四一)

第五十一回

月娘聽演金剛科〔二〕 桂姐躲在西門宅

羞看鸞鏡〔三〕惜朱顏，手托香腮懶去眠。

瘦損纖腰寬翠帶〔三〕，淚流粉面落金鈿〔四〕。

薄倖惱人愁切切，芳心撩亂〔五〕恨綿綿。

何時借得東風①便，刮得檀郎〔六〕到枕邊。

話說潘金蓮見西門慶拿了淫器包兒，在李瓶兒房裏歇了，足惱了一夜沒睡，懷恨在心。到第二日，打聽西門慶往衙門裏去了，李瓶兒在屋裏梳頭，老早走到後邊，對月娘說：『李瓶兒背地好不說姐姐哩！說姐姐會那等虔婆勢〔七〕，喬作衙〔八〕，別人生日喬作家管〔九〕。』你漢子吃醉了進我屋裏來，我又不曾在前邊，平白對着人羞我，望着我丟臉兒〔一〇〕。交我惱了，走到前邊，把他爹趁〔二〕到後邊來。落後他怎的也不在後邊，還往我房裏來了？我②兩個黑夜說了一夜梯己話兒，只有心腸五臟沒曾倒與我罷了！』這月娘聽了，如何不惱，因向大妗

子、孟玉樓說：『早是你昨日也在根前看着，我又沒曾說他甚麼。小廝交灯籠進來，我只問了一聲：「你爹怎的不進來？」小廝倒說「往六娘屋裏去了。」我便說：「你二娘這裏等着，恁沒槽道，卻不進來。」論起來也不傷他，怎的說我虔婆勢，喬作衙？我是淫婦老婆？我還把他當好人看成，原來知人知面不知心（二二），那裏看人去！乾淨是個綿裏針、肉裏刺（二三）的貨，還不知背地在漢子根前架的甚麼舌兒哩！怪道（二四）他昨日決烈（二五）的就往前走了。俊姐姐，那怕漢子成日在你那屋裏不出門，不想我這心動一動兒。一個漢子，丟與你們，隨你們去。守寡（三）的不過？想着一娶來之時，賊強人和我門裏門外不相逢，那等怎麼過來！』大妗子在傍勸道：『姑娘罷麼！都（四）看着孩兒的分上罷。自古宰相肚裏好行船（二六），當家人是個惡水缸兒（二七），好的也放在你心裏，歹的也放在心裏。』月娘道：『不拘幾時，我也要對（二八）這兩句話。等我問着他：我怎麼虔婆勢，喬作衙？』金蓮慌的沒口子說道：『姐姐寬恕他罷。常言：「大人不責小人過（二九）」，那個小人沒罪過。他在屋裏背地調唆漢子，俺每這幾個誰沒吃他排說（三〇）過？我和他緊隔着壁兒，要與他一般見識起來，倒了不成。行動只倚逞（三一）着孩子降人。他還說的好話兒哩，說他的孩兒到明日長大了，有恩報恩，有仇報仇。俺們都是餓死的數兒。你還不知道哩！』吳大妗子道：『我的奶奶，那裏有此話說！』月娘一聲兒也沒言語。

常言：『路見不平，也有向燈向火（三二）。』不想西門大姐平日與李瓶兒最好，常沒針綫鞋

面，李瓶兒不拘好綾羅段帛就與之，好汗巾手帕兩三方背地與大姐，銀錢是不消說。當日聽了此話，如何不告訴他。李瓶兒正在屋裏，與孩子做那端午戴的那絨綫符牌兒^(三三)，及各色紗小粽子兒^(三四)，并解毒艾虎兒^(三五)。只見大姐走來，李瓶兒讓他坐，同看做生活。李瓶兒交迎春：『拿茶與你大姑娘吃。』一面吃了茶，大姐道：『頭裏請你吃茶，你怎的不來？』李瓶兒道：『打發他爹出門，我趕早涼兒，與孩子做這戴的碎生活兒^(三六)來。』大姐道：『有椿事兒，我也不是舌頭，敢來告訴你，學說你說俺娘虔婆勢，你沒曾惱着五娘？他在後邊對着俺娘，如此這般，說了你一篇是非。如今俺娘要和你對話^(三七)哩。你別要說我對你說，交他怪我。你須預備些話兒打發他。』這李瓶兒不聽便罷，聽了此言，手中拿着那針兒通拿不起來，兩隻胳膊都軟了，半日說不出話來，對着大姐吊眼淚，說道：『大姑娘，我那裏有一字兒閑話。昨晚我在後邊，聽見小廝說他爹往我這邊來了，我就來到前邊，催他往後邊去了，再誰說一句話兒來？你娘恁覷我一場，莫不我恁不識好歹，敢說這個話？設使^(三八)我就說，對着誰說來，也有個下落。』大姐道：『他聽見俺娘說，不拘幾時要對這話，他如何就慌了？要着^(三九)我，你兩個當面鑼、對面鼓^(四〇)的對不是。』李瓶兒道：『我對的過他那嘴頭子？自憑天罷了。他左右晝夜算計的我，只是俺娘兒兩個，到明日科裏^(四一)吃他算計了一個去，也是了當^(四二)。』說畢哭了。大姐坐着，勸了一回，只見小玉來請六娘、大姑娘吃飯，就後邊去了。李瓶兒丟下針指，同大姐到後邊，也不曾吃飯，回來房中，倒在床上就睡着了。西門慶

衙門中來家，見他睡，問迎春，迎春道：「俺娘一日飯也還沒吃哩。」慌了西門慶，向前問道：「你怎的不吃飯？你對我說。」又見他哭的眼紅紅的，只顧問：「你心裏怎麼的？對我說。」那李瓶兒連忙起來，揉了揉眼，說道：「我害眼疼，不怎的。今日心裏懶待吃飯。」並不題出一字兒來。正是：滿懷心腹事，盡在不言中。有詩爲證：

莫道佳人總是痴，惺惺(三三)伶俐沒便宜。

只因會盡人間事，惹得閑愁滿肚皮。

大姐在後邊對月娘說：「我問他來，他說：『沒有此話，我對着誰說來？』且是好不賭身罰咒，望着我哭哩。說娘這般看顧他，他肯說此話？」吳大妗子道：「我就不信。李大姐好個人兒，他原肯說這等謊？」月娘道：「想必兩個不知怎的有些小節不足(三四)，哄不動漢子，走來後邊戳無路兒(三五)，沒的拿我墊舌根。我這裏還多着個影兒哩！」大妗子道：「大姑娘今後你也別要虧了人。不是我背他說，潘五姐一百個不及他，爲人心地兒又好，來了咱家恁二三年，要一些歪樣兒(三六)也沒有。」

正說着，只見琴童兒藍布大包袱背進來。月娘問：「是甚麼？」琴童道：「是三萬鹽引。韓夥計和崔本纔從關上掛了號來，爹說打發飯與他二人吃。如今兌銀子打包，後日二十一日好日子起身，打發他三個往揚州去。」吳大妗子道：「只怕姐夫進來，我和二位師父往他二娘房裏坐去罷。」剛說未畢，只見西門慶掀簾子進來，慌的吳妗子和薛姑子、王姑子往李嬌兒屋

裏走不迭，早被西門慶看見，問月娘：『那個是薛姑子？賊胖禿淫婦，來我這裏做甚麼？』月娘道：『你好恁枉口拔舌，不當家化化的，罵他怎的。他惹着你來？你怎的知道他姓薛？』西門慶道：『你還不知他弄的乾坤兒（三七）哩！他把陳參政家小姐七月十五日吊（三八）在地藏菴兒裏，和一個小伙阮三偷奸。不想那阮三就死在女子身上。他知情，受了三兩銀子。事發，拿到衙門裏，被我褪衣打了二十板，交他嫁漢子還俗。他怎的還不還俗？好不好拿到衙門裏，再與他幾搽子。』月娘道：『你有要沒緊恁毀神謗佛的。他一個佛家弟子，想必善根還在，他平白還甚麼俗？你還不知，他好不有道行（三九）。』西門慶道：『你問他有道行一夜接幾個漢子？』月娘道：『你就休汗邪，又討我那没好口的罵你！』因問：『幾時打發他三個起身？』西門慶道：『我剛纔使來保會喬親家去了，他那裏出五百兩，我這裏出五百兩。二十是個好日子，打發他每起身去罷了。』月娘道：『綫鋪子卻交誰開？』西門慶道：『且交賁四替他開着罷。』說畢，月娘開箱子拿出銀子。一面兌了出來，交付與三人。

正在捲棚內看着打包，——每人兌與他五兩銀子，交他家中收拾衣裝行李，不在話下——只見應伯爵走到捲棚裏，見西門慶看着打包，便問：『哥打包做甚麼？』西門慶因把二十日打發來保等往揚州支鹽去一節，告訴一遍。伯爵舉手道：『哥，恭喜！此去回來，必有大利息。』西門慶一面讓他坐，喚茶來吃了，因問：『李三、黃四銀子幾時關？』應伯爵道：『也只不出這個月裏，就關出來了。他昨日對我說，如今東平府又派下二萬香來了，還要問你

挪五百兩銀子，接濟他這一時之急。如今關出這批的銀子，一分也不動，都擡過這邊來。」西門慶道：「倒是你看見，我這裏打發揚州去還沒銀子，問喬親家那裏借了五百兩在裏頭。那討銀子來！」伯爵道：「他再三央及，將我對你說：一客^⑤不煩二主，你不接濟他這一步兒，交他又問那裏借去？」那西門慶道：「門外街東徐四鋪少我銀子，我那裏挪五百兩銀子與他罷。」伯爵道：「可知好哩。」

正說着，只見平安兒拿進帖兒來，說：「夏老爹家差了夏壽，道請爹明日坐坐。」西門慶展開柬帖，云云。伯爵道：「我今敢來有樁事兒來報與哥。你知道院裏李桂兒勾當？他沒來？」西門慶道：「他從正月去了，再幾時來？我並不知道甚麼勾當。」伯爵因說起：「王招宣府裏第三的，原來是東京六黃太尉^④。侄女兒女婿。從正月往東京拜年，老公公賞了一千兩銀子，與他兩口兒過節。你還不知，六黃太尉這侄女兒生的怎麼標致，上畫兒委的只畫半邊兒，也有恁俊俏相的，你只守着你家裏的罷了！每日被老孫、祝麻子、小張閑三四個標着^②在院裏撞，把二條巷^⑥齊家那小丫頭子齊香兒梳籠了，又在李桂兒家走，把他娘子兒的頭面都拿出來當了。氣的他娘子兒家裏上吊。不想前日，這月裏老公公生日，他娘子兒到東京只一說。老公公惱了，將這幾個人的名字送與朱太尉。朱太尉批行東平府，着落本縣拿人。昨日把老孫、祝麻子與小張閑，都從李桂兒家拿的去了。李桂兒便躲在隔壁朱毛頭家過了一夜。今日說來你這裏央及你來了。」西門慶道：「我說正月裏都標着他走，這裏誑人家銀

子，那裏誑^⑦人家銀子。那祝麻子還對着我搗生鬼^{④三}。』說畢，伯爵道：『我去罷。等住回，只怕李桂兒來。你管他不管他，他又說我來串作你。』西門慶道：『你且坐着，我還和你說哩。李三你且別要許他，等我門外討銀子出來和你說話去。』伯爵道：『我曉的。』

剛走出大門首，只見李桂姐轎子在門首，又早下轎進去了。西門慶正分付陳經濟，交他騎驢子往門外徐四家催銀子去。只見琴童兒走到捲棚內請西門慶，道：『大娘後邊請，有李桂姨來了。』這西門慶走到後邊，只見李桂姐身穿茶色衣裳，也不搽臉，用白挑綫汗子搭着頭，雲鬢不整，花容淹淡^{④三}。與西門慶磕着頭哭起來，說道：『爹，可怎麼樣兒的！恁造化低的營生，正是關着門兒家裏坐，禍從天上來^⑧。一個王三官兒，俺每又不認的他。平白的祝麻子、孫寡嘴領了來俺家來討茶吃。俺姐姐又不在家，依着我說，別要招惹他那些兒不是。俺這媽越發老的韶刀了。就是來宅裏與俺姑娘做生日的這一日，你上轎來了就是了，見祝麻子打旋磨兒跟着，從新又回去，對我說：「姐姐，你不去待他鍾茶兒，卻不難爲囂了人^{④四}了。」他便往爹^⑨這裏來了，交我把門插了不出來。誰想從外邊撞了一夥人來，把他三個不由分說都拿的去了。王三官兒便奪門走了。我便走在隔壁人家躲了。家裏有個人牙兒？纔使保兒來這裏接的他^⑩家去。到家把媽誑的魂兒也沒了，只要尋死。今日縣裏皂隸又拿着票，喝囉^{④五}了一清早起去了。如今坐名兒只要我往東京回話去。爹，你老人家不可憐見救兒，卻怎麼樣兒的！娘在傍邊也替我說說兒。』